

DIARIO DE MANILA

FUNDADO EN 1848

DOMINGO 5 DE DICIEMBRE DE 1886

NUM. 280

AÑO XXXVIII

LA TRINITRINA. (1)

Modernas aplicaciones médicas de la nitroglicerina.

(Dynamita.)

I.

No podemos menos de quedarnos asombrados ante los rápidos progresos que la terapéutica efectúa con la adquisición de nuevos y útiles medicamentos de propiedades farmacológicas y curativas de verdadera aplicación.

Leyendo el más famoso periódico médico de Inglaterra (2), encontramos los grandes y variados usos que se hacen en medicina de la *dynamita*, la cual no se emplea como destructor de la humanidad, sino como agente benéfico que cura y paliata multitud de enfermedades, difíciles algunas de poderse sanar.

Hé aquí lo que hemos podido sacar en limpio después de detenido trabajo.

La *nitro-glicerina* ó *dynamita* ó *trinitrina* se prepara con el éter nítrico de la glicerina, descubierta por Sobrero en 1847 hallándose con el ácido azótico y el ácido sulfúrico de la glicerina, lo cual dá por resultado un cuerpo cuya fórmula química es $C_3H_5O_9$ ó sea la *nitro-glicerina*.

Sinonimias: Huchard le ha llamado *Trinitrina* (3) cuyo nombre creyó prudente aplicar para que sea empleado en medicina, pues los enfermos se revelarían a tomar la sustancia si se les recetara con el nombre de *dynamita*.

Seguindo pues á M. Huchard le llamaremos *Trinitrina*.—Este cuerpo á la temperatura ordinaria se presenta en forma de un líquido aceitoso incoloro, inodoro y de un sabor dulzaino. Su densidad específica es de 1.60 á 2.0° centígrado.

Es muy poco soluble en el agua, puesto que un gramo tarda muchísimo tiempo en disolverse en 800 gramos de este líquido frío.

Disuélvase perfectamente en el cloroformo, en el alcohol, y aun en el éter, no precipitando en una solución alcohólica á 1 por 0/0 en donde puede entrar un gramo de la sustancia con doscientos gramos de agua destilada (4).

Encendida la *trinitrina* al aire libre, quema sin explosión y encerrada en un receptáculo el cual se eleve á una temperatura bastante alta, estalla con una violencia considerable, haciendo también lo mismo cuando recibe los efectos de un choque.

Acción fisiológica y tóxica.

El sabor de esta sustancia es acre-dulzaino y aromático su olor.

Introducida en el organismo, su absorción se efectúa por las mucosas, por los mismos linfáticos y aun por la piel intacta, según Bourry. La inhalación del vapor de este cuerpo, puede conducir á la intoxicación, y aunque la *trinitrina* ó *nitro-glicerina* se descompone en el interior del organismo después de ingerida, todavía no ha sido posible el poderla encontrar en la orina, la saliva, y la sangre. (5)

Los efectos que determina este agente en el cuerpo humano, son muy variables en energía, según sea la susceptibilidad particular del individuo, así por ejemplo, en la mujer y en el niño, sus efectos son al mismo tiempo que más marcados más rápidos.

Tres ó cinco minutos después de la administración de una dosis ligera, si la persona es sensible al medicamento, se siente aturrida, con dolores cefálicos, náuseas y vómitos, además de intensas gastralgias, y estos síntomas generalmente vienen á producirse después de la ingestión de una dosis de quince gotas de la solución alcohólica al 1 por 0/0. (6)

Fuller dice que los dolores cefálicos, se traducen por cefalalgias occipitales que van acompañadas de una transpiración profusa, con intermitencias del pulso, dado caso de que el individuo tomase una cantidad de *trinitrina* equivalente á cincuenta gotas de la misma solución lo que podría evaluarse á medio gramo de nitro-glicerina pura. (7)

Si el individuo á quien se administró la sustancia es altamente sensible á ella, después que se le haya administrado la cantidad que hemos apuntado en el párrafo anterior, si se le hicieran tomar una ó dos gotas más de la solución alcohólica, aparecería enseguida el vértigo ó la lipotimia, que seguirán acompañados de un sudor frío con depresión del pulso el cual anteriormente se daba á conocer por su frecuencia.

Pasados algunos minutos, según experiencias del doctor Murrell (8) si se administra una pequeña solución de *nitro-glicerina* á los conejos, se observa que las palpitaciones del corazón y el pulso de las arterias, es mucho más precipitado (100 pulsaciones). El trazado esfignográfico se detalla de un modo característico, es decir, por una línea ascendente brusca parecida cuando dá su bajada ó descenso á un ángulo agudo, con la particularidad que el lado descendente presenta la manifestación del dicrotismo más marcado, todo lo cual

indica una disminución considerable en la tensión arterial. Este cambio esfignográfico, comienza á manifestarse una hora después de la ingestión del medicamento á dosis mínimas.

En la rana (8) se observa una disminución de la actividad cardíaca, y más sobretodo si se le obliga á tomar parte de una solución de *trinitrina* al 2 p ∞ asociada á otro solución de cloruro de sodio á 75 p ∞ .

Inyectada ésta solución en la vena yugular de un gato, inmediatamente determina la parálisis del corazón, (muerte).

En la rana además de lo que venimos apuntando, llega á producirse el *reblandecimiento* de la sangre, ó sea su fluidificación, presentándose consecutivamente el tétanos, muriendo el animal por una parálisis de todos los órganos.

Los efectos de la solución de *trinitrina*, se traducen por modificaciones en la sangre parecidas á la que determinan los nitratos de amilo y sosa. En este caso la sangre se presenta de un color de *chocolate*, perdiendo la facultad de absorber y transportar el oxígeno. La sensibilidad se encuentra disminuida y la excitabilidad refleja está suprimida del todo. La presentación de las parálisis se da á conocer por una falta de acción en los nervios motores periféricos, que vienen á terminar en la fibra muscular. (9)

Si la solución de *dynamita* ó *trinitrina* se administra nuevamente, sus propiedades tóxicas se presentan con gran fuerza, y cuando así suceda, podremos en parte atribuir estas propiedades, á las impurezas que arrastrase ó tuviese suspendidas en su seno la solución, lo que se manifestará por una serie de fenómenos determinales de insensibilidad soporífera es decir por *letargo*. (10)

Administrando treinta gramos de ésta solución (2 por 0/0), sobreviene la muerte á las cuatro horas. Huseman (11) describe una tentativa de envenenamiento con esta sustancia. Maschik cita otro caso. La dosis *letárgica* y *mortal* ha sido en estos casos de 30 gramos de la solución al 2 por ciento.

Administrando dos miligramos de este medicamento á una rana, muere antes de un minuto, y á la dosis de seis miligramos, produce los mismos efectos en el conejo.

A. ALFONSO MASERAS.

(Se concluirá.)

(8) Lauder Brunton, St. Bartholomew's Hospital Reports, vol. XII, pag. 110. Preliminary notes of the physiological action of nitro-glycerine relatado por Bartholow.

(9) Bruel, Des effets toxiques de la nitro-glycerine, etc. Tesis, Paris 1876. Journal de l'anatomie et de la physiologie, tomo XII, 1876, pag. 552, citado por Lewin.

(10) Enlenburg citado por Chapuis. Précis de toxicologie, pag. 521.

(11) Huseman. Deutsche Klinik 1867, pag. 55, citado por Lewin.

VARIEDADES

CARTAS TRASCENDENTALES.

(GARTA OCTAVA.)

SRA. D.^a ADELA...

Mi querida Adela: Estoy intranquila porque en este correo no he recibido, como esperaba, carta tuya; y me extraña tanto más cuanto te enviaba, por conducto de la distinguida familia de X... que ha pasado una temporada en París con nosotros, los cortes de vestido que me pedías, el corsé de nueva forma que comienza á generalizarse y las dos capotas juntamente con el sombrero que tanto anhelas para las próximas carreras del hipódromo de Santamesa. Creo, Adela, que estarás satisfecha, pues Madama Dourfolt ha echado el resto, como vulgarmente se dice, en la confección de las capotas, y especialmente en el vistoso y elegante adorno del sombrero.

Cuando la reputada modista me trajo las prendas que tan repetidas veces me has pedido y me entregó la nota de su precio, me entró un estremecimiento de nervios.

Decía así la nota:

A Madama Clotilde de N...
Por dos cortes de vestido con volantes y sobre falda á la *derniere*. 2.555 francos.

Por dos capotas, una de pelo sedoso con hilos de oro y dobles *plumettes* y otro seda con adornos granate y plumas del Moluco 485 "

Por un sombrero, forma nueva de triples pelusillas con adornos de Paraíso y un broche guarnecido de oro y perlas. 700 "

Por un corsé novedad igual al que se acaba de construir para la duquesa de Aumale. 500 "

Por el empaque artístico de esas prendas que han de ser transportadas á Manila, como una novedad. 170 "

Por consultas hechas por Madama Clotilde á la que suscribe 150 "

Total. 4.560 francos.

Esto de las consultas y sobre todo lo del empaque artístico me hizo mucha gracia. La correcta modista debió comprender la mala impresión que me causaba la lectura de esta cuenta exorbitante. Debí conocer digo mi descontento, porque aquí inicié Madama Dourfolt una de esas escenas tan cómicas como frecuentes en París, entre reputadas modistas y grandes señoras. Comenzó, pues, á ponderarme no la bondad ni el mérito especial de los vestidos sino la bondad de mi corazón; hizo grandes elogios de mi hermosura y de tu incomparable elegancia, de la nobleza y esplendor de las bellas y generosas españolas; qué se yo... hasta me habló de Manila, de Filipinas y creo me dió un curso completo de geografía... Todo su tema era el realce que mi generosidad y tu gentil belleza iban á dar á aquellas prendas hechas con tan rica minuciosidad de detalles y con tanto esmero.

Estas francesas, Adela, son el mismísimo Satanás. Aquella elegante mujer de finos y maliciosos labios, de garzos y brillantes ojos, adúladora y graciosa en sus hiperbólicos elogios, me desarmó por completo, desde los primeros momentos. Dulces, finísimas y melindrosas como los gatitos mansos saben lamernos las manos, á las extranjeras, con suavidad inaudita y clavaban despiadadamente sus uñas en nuestros repletos bolsillos. No hay más remedio que pagar sin mirarlas, sus exajeradas cuentas; responder también con graciosa cortesía á sus cadenciosos movimientos de cabeza, forzar dulces sonrisas, cubrir las de ruidosos besos, y darles todavía las gracias más expresivas por haber tenido la dignación de llevar en coche á nuestras moradas los artefactos de su elegante é ingeniosa industria.

Después de haber despedido con tantas ceremonias y con tanto dinero á Madama Dourfolt volví á abrir las cajas que contenían las prendas y comencé á reflexionar, á mis solas, sobre los precipicios á que las mujeres somos arrastradas por la vanidad y el lujo. Si no hubiese sido por el inmenso cariño que te profeso, Adela amada, hubiera tirado ó devuelto aquellos ricos y escandalosos objetos: mi corazón se volvía á llenar de remordimientos al ver que por satisfacer un vano capricho de una amiga gastado 4560 francos.

¡Dios mío! decía entre mí: ¿en qué moral, en qué conciencia cabe que se tiren más de cuatro mil francos para satisfacer un capricho de momento?... ¡Oh qué bella y encantadora está Adela, como dice la francesa, con estos nuevos y refinados atractivos!... Ella, en lujosa carroza tirada por briosos corceles pasará como un relámpago por la Escolta, siendo la admiración de las aristocráticas damas de Manila, recorrerá en triunfo la gran vía de Sampaloc, recogiendo las ardientes miradas, y las sonrisas de centenares de adúladores, que miden á la mujer, no por lo que vale, sino por lo que tiene y ostenta. Correrá veloz por el camino de Santamesa salpicando tal vez á pobres indigentes casi muertos de hambre y cubiertos de harapos, con el fango levantado por el luciente casco de sus caballos... Ella sonriente y reclinada muellemente en su carruaje y millares de infelices llorando, con lágrimas de miseria; ella ébria de entusiasmo, ganosa de amorosos triunfos, rica y deslumbradora con su último traje, y familias innumerables presas de la desesperación y de la angustia, abatidas bajo el peso del infortunio y relegadas á un rincón de oscura é inmundada pocilga; ella, en fin, gozando de todo, no careciendo de nada y derrochando una fortuna, ganada con el sudor de agena frente, y otros careciendo de todo, viviendo en la miseria y á costa de mil sacrificios... No, no puede ser; Dios no ha podido darnos las riquezas y los bienes de fortuna para derrocharlos de este modo. Si Dios ha hecho ricos en el mundo para que sean economos de la divina Providencia, como dice el P. N... es un crimen el tirar el dinero de este modo, sin reservar un gran contingente y compartirlo con las desgracias de la Humanidad.

Una nueva y terrible lucha, como véis, Adela, sostenía mi corazón. Necesitaba desahogarle y consultar, antes de remitirle lo que con tanta ansia esperaba.

Fui, pues, el día siguiente muy de mañana al colegio del Sagrado Corazón, para confesarme y esperar á Adolfo con objeto de visitar al Prelado. No quisiera decir nada á mi esposo de esta tremenda lucha para no molestarle y no exponerme á otra escena violenta como la que te referí en mi segunda carta. Consulté mis remordimientos y mis escrúpulos á la Madre Asunción, para quien estaban abiertas, de par en par, las puertas de mi alma, y le manifesté mis serios temores de contribuir con el envío de estos vestidos á muchos vanos pensamientos, á pecaminosos deseos y acaso á las gravísimas faltas á que suelen conducirnos el prurito de llamar la atención y de sobreponernos á las demás.

No sé, amadísima Clotilde, me dijo la Superiora porqué no ha comenzado ya V. á sacar las consecuencias de los principios sentados por el sabio Prelado en la última conferencia. Esta cuestión que á V. tanto le preocupa es para mí muy clara y muy sencilla. La verdadera cuestión, lo que á mí me agita, lo que yo quiero conocer á fondo, es la solución pendiente todavía del problema, que en nuestra última entrevista propuso su esposo de V. á nuestro venerable Prelado. De aquí han de arrancar todas las resoluciones y se han de disipar todas las dudas.

Ahora, con respecto á los vestidos y sombreros me parece lo puede V. remitir á su destino; pues yo no veo falta ni pecado en adornarse y vestir según las exigencias sociales y dentro de la categoría de las personas, ó en la esfera que cada una ocupa en el mundo. Antes de ser religiosa vestía yo también con elegancia; tenía mis trajes costosísimos, estaba abonada al teatro de la Opera y ha habido ocasiones que en un solo día, en la asistencia de un baile, en un banquete, en una sola reunión ó con motivo de un acontecimiento extraordinario, he gastado tres, cinco, diez y hasta veinte mil francos y jamás me ha remordido la conciencia de tan agitado modo como el que atormenta á V., ni mi confesor, que era un sabio y ejemplar sacerdote, me lo ha prohibido, ni coartado, en esta parte, mis deseos y mi libertad.

¡Oh señora! repuse yo asombrada de lo que acababa de oír: vos poseerías una colosal fortuna, tendríais altos deberes sociales que cumplir y en el presupuesto de vuestros crecidos gastos entraría indudablemente una gruesa suma destinada al socorro de los desgraciados.

No hablemos de esto, amable Clotilde; pues todas las grandezas mundanales acabaron para mí y no quiero que fuestos recuerdos y olvidados triunfos revivan en mi corazón y vengán á turbar la tranquilidad de mi espíritu en esta Santa casa, que para

mí ha sido puerto de refugio y áncora de salvación.

Pero viniendo al asunto de V., le diré; que puede sin escrúpulo alguno, como le dije, enviar los objetos comprados á su buena y cariñosa amiga. Si ella abusa ó no abusa de su desahogada posición y de sus riquezas, me parece que V. no ha de ser juez en esta contienda: ella es á no dudarlo cristiana y piadosa y aunque vivarachita y amiga de figurar, cosa muy natural en todas las mujeres, tendrá su conciencia y no le faltarán, si quiere, sabios y prudentes sacerdotes á quienes consultar sus escrúpulos y sus dudas.

Un consejo, hija mía, le voy á dar con respecto á su amiga Adela. Me parece que la trata V. con demasiada dureza y ella, que es, á mi entender, un poco esquiva, rehuye toda discusión seria y con este sistema no se llegarán Vds. á entender nunca. He visto todas las cartas que le ha escrito Adela y he fijado mucho la atención en las que le daba cuenta de la enfermedad y de la muerte del niño Narciso: son cartas escritas con todo el fuego de un corazón tropical; están llenas de angustia y del más acerbo dolor; la hiel de la amargura cae, gota á gota, de esa pluma de tierno y maternal corazón; pero al poco tiempo vuelve á las andadas y se mitigan sus penas entrando pronto en su corazón pensamientos de vanidad. Yo creo que en parte tiene V. la culpa de todo esto, porque ella que es sarcástica y burlesca por temperamento, toma á beneficio de inventario las místicas reprimendas que V. le dirige. Se calla á veces, por la cuenta que le tiene y aun parece inclinada al arrepentimiento hasta que consigue sus deseos, es decir, hasta que V. le ha remitido los caprichos que entretienen ahora su juventud y su hermosura. Me parece, Clotilde, que esa ardiente filipina es de las que se apropiase el refrán español: *dame pan y llámame perro*. Luchan Vds. indudablemente con armas desiguales y perderá V. siempre el pleito con su querida contricante. V. es todo corazón y sentimiento, es V. una *boba* según la impía frase de la moderna sociedad: ella tiene más cabeza que corazón. Por el retrato que tenemos aquí á la vista, me parece que la estoy viendo con sus ojos picarecosos y con su sardónica sonrisa. V. la busca por el sistema antiguo y ella huye como una sombra y se escapa como una anguila cuando trata V. de cogerla y sujetarla en sus rígidas y devotas redes. Yo en el caso de V. seguiría un sistema diametralmente opuesto al que sigue en la actualidad.

¡Oh buena madre! exclamé yo, decidme todo lo que he de hacer para llevar por el buen camino á mi queridísima Adela: la amo con todo mi corazón; y daría por ella mi vida y toda la sangre de mis venas. Bien sabe ella que la quiero con delirio y con frenesí... ¡Oh!... tal vez por esta causa está abrenunciando de la mejor de las amigas. Somos como dos tiernas hermanas y sin embargo me hace y me hace sufrir mucho... mucho...

Cálmese V., Clotilde, y no lo dé V. todo al sentimiento. Adela la quiere á V. acaso con un cariño más intenso del que V. siente por ella. Lo que aquí veo yo, es que V. peca por exceso y ella por defecto. Le va V. con místicas, con reflexiones devotas y con vidas de santos. Adela lo que necesita es que la traten con dulzura y con cierto despreocupado cariño; que se la ataque de una manera indirecta, nunca de frente y con rudeza como hace V.: no olvide nunca, Clotilde, aquel gran principio de San Francisco, á saber; *que se cojen más moscas con una gota de miel que con un barril de vinagre*.

Advierto, le dije, mi venerable Madre, que conoceis muy á fondo el corazón humano y que habeis vivido en el gran mundo y penetráis los vicios y virtudes de nuestra sociedad. Conozco efectivamente que soy demasiado llana y sencilla; en cambio esa Adela, que no ha salido de Filipinas, es astuta y sagaz, y burla siempre los tiros del más hábil cazador.

El corazón humano, repuso Sor Asunción, es el mismo en todas partes con pocas diferencias y casi siempre atiende más á la forma que al fondo de las cosas, en sus relaciones con sus semejantes.

V. ha visto, en el corto tiempo que me conoce, como trato á la multitud de gentes de todas las clases de la sociedad que vienen á esta Santa Casa. Cuántos misterios guarda mi corazón!... Cuántas grandezas y cuántas miserias pasan y repasan los dinteles de las puertas del gran Colegio!... y sin embargo ¡ha visto V. que jamás haya tratado de herir de frente á ninguna de esas aristocráticas damas, cuyos vergonzosos secretos conozco perfectamente y deploro con el alma sus extravíos?

San Pablo ha dicho, hija mía, que debemos hacernos un *todo para todos* para ganarlos á todos; y si bien es verdad que no debemos jamás transigir con el vicio y debemos mirar con horror la corrupción y la maldad, es preciso que tengamos caridad y misericordia con nuestros prójimos; es preciso que carguemos á costas con la oveja descarriada, que la tratemos con caridad, con dulzura y con amor; que no siempre torna al aprisco la que pisó rosas y flores por los ásperos y encumbrados caminos de una exajerada penitencia.

Algunas personas cuando quieren curar las llagas del alma, comienzan por levantar el velo que las cubre á la vista de sus semejantes; comienzan por reprender con acrimonia, con un aire irritante de santidad, sin tener en consideración que son tan frágiles y tan miserables criaturas como las más culpables y desgraciadas y que si algo hay bueno en su alma, se lo deben á la gracia de Dios, que ha plantado y conservado en su corazón aquellos gérmenes de virtud.

Estos tales, Clotilde, son como el fariseo del Evangelio, que ve la paja en el ojo ajeno y no sienten la enorme viga que llevan sobre sus espaldas y han olvidado por completo, que el buen Jesús ha ve-

nido al mundo, no para salvar á los justos, sino para enjugar las lágrimas del pecador y recibir los suspiros del alma arrepentida. Han olvidado por completo que Jesús caminó, se fatigó y se sentó junto al brocal del pozo de Jacob, para hablar con inefable dulzura con la pobre Samaritana, mirarla con inmensa é inagotable bondad, tocar su corazón sensible aunque corrompido, y de una mujer pública de Samaria convertirla en una de las más grandes santas y heroínas del cristianismo.

Ahora bien: si esta conducta debemos seguir con las más perdidas y las más grandes pecadoras, ¡con cuánta mayor circunspección no debemos tratar á otras personas que si van algún tanto descarriadas, no han penetrado en los abismos de la maldad?

Ya ves, Adela mía, con cuánta sencillez é ingenuidad le refiero todo cuanto me ocurrió con la madre Asunción. Ahora tu reflexión y medita y consulta con Dios y con tu conciencia, sobre la conducta que debes de seguir.

Nos fuimos al recibidor en donde nos esperaban el P. N... y mi esposo para continuar la conferencia interrumpida del último día. Hoy no te puedo dar cuenta de ella porque ya es demasiado larga esta carta: en otra le lo explicaré extensamente tu cariñosa y amante amiga que te abraza con toda la efusión de su alma.

CLOTILDE.

Manila diciembre de 1886.

HUGO MONCADA.

Puede envanecerse nuestra tierra de haber producido, en los siglos XV y XVI, los capitanes más ilustres de aquel tiempo. Los historiadores extranjeros, por lo común tan desdenosos con todo cuanto afecta á nuestra raza, al llegar á aquella época, se detienen admirados para contemplar el espectáculo que ofrece nuestro pueblo, inundando el mundo de soldados y de héroes.

Hugo de Moncada pertenece, por sus hazañas casi legendarias, á este número. Nació para la acción y para la guerra, y mientras duró su vida no tuvo momento de reposo. Donde quiera que estallaba la lucha, allá se iba el valeroso español á ofrecer su brazo.

No eran aquellos tiempos como los presentes. La patria, como la entendemos los contemporáneos, no existía. Conquistó unir la monarquía los diversos territorios que durante siglos habían vivido separados; pero no logró sino mucho tiempo después crear esos lazos comunes que forman el alma de un pueblo.

Hoy se tendría por malvado ó por demente al hombre que alternativamente ofreciera su vida en defensa de distintos países. En los siglos XV y XVI, y aun bastante después, el valor de las proezas se media más por el esfuerzo personal que por la causa á que se consagraba. Así se explican los hechos de gran número de capitanes de aquel tiempo, y entre ellos los de Hugo Moncada. Nació por los años de 1466; siendo muy joven todavía, se alejó de su país y se incorporó á la brillante y desgraciada expedición que organizó el rey de Francia, Carlos VIII, contra Italia. Los reveses de la campaña le hicieron cambiar de rumbo, y se alistó á las órdenes de César Borgia, distinguiéndose por una bravura que fué extraordinaria, aun en aquellos duros tiempos. Gonzalo de Córdoba, á cuyos oídos llegó la fama y el valor de su compatriota, lo llamó á su servicio, confiándole el mando de una flotilla, con la cual dió buena cuenta de los piratas berberiscos que inundaban las costas de Italia. Con estos hechos creció su reputación de soldado, en tales términos, que en 1522 el emperador Carlos V le nombró general en jefe de las tropas encargadas de poner sitio á Tournai. La plaza tuvo que rendirse á discreción, y Hugo Moncada mereció por este señalado servicio ser nombrado virrey de Nápoles. Noticioso de que el emperador quería conquistar las islas Híeres y Tolón, nuestro héroe dispuso una flota de 16 galeras, y partió con ellas resuelto á añadir una proeza más á las muchas que había realizado. Presentóse una mañana de improvviso frente á la plaza francesa: rompió el fuego contra ella, y á los pocos momentos huían en desorden sus defensores: dejó allí unos cuantos soldados y encaminóse apresuradamente á las Híeres, que cayeron también en su poder: no contento con esto, ancló delante de Trejus; y asimismo tuvo esta población que capitular.

Ya se disponía á volver triunfante á Nápoles, cuando divisó una poderosa escuadra al mando del genovés Andrés Doria: vióse obligado á aceptar el combate, pero en esta ocasión la fortuna le fué adversa; más pudo escapar á toda vela con algunas naves. Cuando desembarcó por el estrecho en el Atlántico, Doria, que había salido en su persecución, le dió alcance, haciéndole prisionero.

El tratado de Madrid (1526) le puso en libertad. Se alistó á las órdenes del condestable de Borbon, y en nueva campaña emprendida con un puñado de valientes, hizo capitular á Milan, marchando después sobre Roma. Unióse aquí al partido de los Colonnas, contra el Papa Clemente VII, llevando la desolación á los Estados de la Iglesia. En 1527 entró á saco en la capital, permitiendo á sus soldados que se entregasen á todo género de horrores.

Hartas las tropas de sangre, profanaron incendiaron y destruyeron las cosas más sagradas. Echáronse sobre los bienes y riquezas de todos, y todo lo saquearon y robaron sin distinción de sagrado ni profano. Su brutalidad desenfrenada no perdonó ni aun el pudor de las Virgenes consagradas al Señor. La gente rica fué atormentada para que manifestasen el sitio en donde tenían escondidos sus tesoros. Fué tomada Roma—dice Mariana,—aquella señora del mundo entero, el día 6 de mayo, y en siete días fué desolada y aniquilada por el furor militar, habiendo sido muertos cuatro mil romanos, y apenas mil de los imperiales.

(1) En estos artículos daremos á conocer una serie de medicamentos que si bien algunos son conocidos y aplicados ya en Filipinas por algunos de mis dignos compañeros en la profesión, en cambio hay otros que por lo modernos todavía no han tenido aplicación ninguna en este país.

(2) Véase la obra *Compendium de medicina doctimetrica ou Materie medicale chiniqua, pharmaceutique, parmacodinamica, cliniqua* par le docteur Albert Van Reuterghem, de Goss (Hollande), obra que obtuvo el gran premio en el Instituto libre de París, 1886, pag. 793.

(3) *The Lancet*, Aug. 3, Nitro-glicerina as a Substitute for alcohol. London 1885.

(4) Véase la obra *Compendium de medicina doctimetrica ou Materie medicale chiniqua, pharmaceutique, parmacodinamica, cliniqua* par le docteur Albert Van Reuterghem, de Goss (Hollande), obra que obtuvo el gran premio en el Instituto libre de París, 1886, pag. 793.

(5) *Hay*, *Weekly Surg News* 1883 Julio 28, citado por Lewin.

(6) Werber. *Deutsche Klinik* 1867, pag. 83, también citado por Lewin.

(7) Murrell. *The Lancet*, pag. 80, 113, 225, citado por Bartholow, London 1879.

Hugo Moncada salvó al Papa de la furia de la soldadesca, arrancándole antes la declaración solemne de que no se uniría al partido de Francia ni al del duque de Milán.

Desde allí se dirigió de nuevo a Nápoles a ocupar su virreinato. Cuando se consagraba a poner orden en la Administración de la ciudad, que por largo tiempo había estado punto menos que abandonada, se presentaron en la bahía las flotas francesa y genovesa unidas, al mando del almirante Felipe Doria.

Defendióse Moncada como quien era, bravamente. Al cabo de algunas horas de combate murió víctima de un proyectil enemigo, en lo más ríscio de la pelea.

No hay historiador ni biógrafo que no recuerde sus proezas con admiración. Sus defectos fueron los de su tiempo: no fué ni peor ni mejor que los más grandes capitanes de aquella época. La posteridad, que juega serenamente los hechos que pasaron, elogia a Moncada con los más entusiastas calificativos.

Si aquel hombre, gran soldado y gran marino, se dejó llevar de los arranques de su alma impetuosa, para ponerse al servicio de causas contradictorias y aún opuestas, cúlpele al tiempo en que vivió y a las ideas que entonces predominaban en el mundo.

EL «OTELLO» DE VERDI.

El maestro Verdi trabaja activamente en la instrumentación de su nueva ópera. La parte creadora está ya completa, faltándole solo instrumentar un acto.

Verdi trabaja diariamente desde las diez y media de la noche hasta la una de la madrugada, para reanudar su faena desde las seis de la mañana hasta las nueve, y luego por la tarde, de dos a cinco.

En los ratos de ocio se dedica al laboreo de su jardín, que cada día embellece con una innovación.

En ciertas ocasiones da grandes paseos para dirigirse a casa de sus colonos, con objeto de saber si será buena ó mala la cosecha de la uva.

El gran maestro se dedica, pues, a un mismo tiempo, a la música y a la agricultura.

MARQUESA Y LABRADORA.

Un periódico austriaco refiere que la marquesa Vogelsangs, hermosa y acaudalada señorita de 28 años, hija de un general y educada con singular esmero, ha contraído matrimonio con un tal Luis Resch, pobre labrador, de 51 años de edad, domiciliado en Oltanang.

La boda se celebró, á despecho del general, el 5 del corriente, á las nueve de la mañana, en la Iglesia de Schoendorf.

La esposa, dueña de la herencia materna, viste ya de labradora y ha comprado una finca donde piensa pasar la vida con su amado cónyuge, á quien conoció durante una fiesta celebrada en Puchheim.

Este matrimonio ha promovido un gran escándalo entre la aristocracia austriaca.

LA MESA DE WAGNER.

Hé aquí una noticia que inundará de júbilo á los wagneristas.

Cuando el célebre autor de la tetralogía se hallaba en París, tenía la costumbre de comer en un restaurant del boulevard Saint-Denis y solía sentarse en la mesa que se encuentra á la derecha del salón, junto á una ventana que dá al boulevard.

Un empresario se presentó días atrás al dueño del establecimiento y le propuso grabar en el mármol de la mesa, en letras de oro, estas palabras:

Mesa de Wagner.

La proposición fué aceptada desde luego, y al día siguiente fué grabada la inscripción en la indicada forma.

LOS ESPAÑOLES EN PARÍS.

No es frecuente que los franceses, y menos los franceses periodistas, hagan gran consumo de galantería con los extranjeros ilustres que visitan aquel país; pero los españoles no podemos quejarnos.

No es sorprendente que Castelar, de opiniones análogas á las preponderantes en París y nada refractario á las exhibiciones, haya sido agasajado, aunque no tanto como el periódico de su propiedad ha dicho; pero alegrándonos, por españoles, de que se le guarden consideraciones, y después de haber dicho que la *Petite République* y la *Gironde Parisienne* le dedicaron un banquete, no puede menos de llamar nuestra atención el lenguaje que otro periódico de más importancia y de título tan categórico como el de la *Republique Française* ha empleado para hablar de un adversario como lo es en todo el señor Cánovas del Castillo.

Dicho periódico, hablando de la costumbre que tienen muchos españoles de visitar todos los años á la entrada del otoño la capital de Francia, hace notar el contraste que ofrece la ignorancia en que vive la sociedad mundana parisiense, de los usos y costumbres de España y lo al corriente que está la sociedad mundana de Madrid de los usos y costumbres parisienses. «Por el momento, dice con franqueza el articulista, estamos aquí tan ignorantes del nivel intelectual de las preferencias artísticas, de las tendencias morales, de todo lo que de día en día modifica el carácter y las costumbres de una raza en las naciones que nos rodean, como de lo que pasa en la luna, y puede que más.»

Nos agrada esta franqueza, y el autor del artículo, después de reconocer que la sociedad mundana española está, por el contrario, muy al tanto de lo que interesa y apasiona á los parisienses de todas las clases sociales, cita algunas de las personalidades más notables de España, que se hallaban á la sazón en París, entre ellas la Duquesa viuda de Medinaceli, de la que hace un galante elogio y de quien dice que el luto del Rey la impidió en el invierno último dar en la magnífica sala de armas de su palacio de Madrid una de esas sorprendentes fiestas de la Edad Media que no tienen rival.

Habla luego el articulista del señor Cánovas del Castillo, que debía detenerse algunos días en París, pero á quien los acontecimientos de Madrid obligaron á abreviar su permanencia. «Otro de esos españoles—añade—que están tan al corriente de lo que pasa á orillas del Sena como en las riberas del Manzanares.»

Respecto del papel político del señor Cánovas, dice el autor que no le toca sino hacer constar que su línea de conducta, siempre firme, altiva, sin concesiones ni

compromisos de ninguna especie, le ha valido, con el respeto del adversario, una reputación universal de firmeza y de integridad.

«Además de político, el señor Cánovas es un erudito, un agudo literato, un autor que tiene conquistada hace mucho tiempo la celebridad en diversos ramos del saber.

Pertenece á la escuela romántica, con un fondo de classicismo muy puro, y combate con todas sus fuerzas las doctrinas naturalistas, que están muy en boga al otro lado de los Pirineos. Este hombre tan de acción en política, nos parece un poco soñador en arte; y hasta ese sueño domina en él sobre la necesidad de acción. Dedúcese de sus conversaciones que no ha hecho nunca política sino por el sentimiento del deber y contrariando sus gustos.

Su patriotismo le obliga á hacer uso del valor que en sí siente. Muy conservador, con ese liberalismo especial que solo es peculiar de España, se cree consagrado á la defensa de las tradiciones del monarquismo absoluto, más allá del cual no vé otra cosa que la pérdida de la Monarquía española. Y con una convicción de buena fé y un raro talento de hombre de Estado, cuando empuña el timón lo maneja resuelta é implacablemente hacia ese objeto. Pero en cuanto puede sustraerse á su misión, la abandona con delicia para refugiarse entre sus amados libros, cuya estantería cubre de alto á bajo grandes piezas decoradas y acondicionadas para el vuelo y el trabajo del espíritu, con un verdadero sibilismo de amante de las letras.»

El articulista que bosqueja el anterior retrato del señor Cánovas no podía omitir el del señor Castelar, de quien dice que es otro escritor, pero de un temperamento diverso, un hombre de Estado de un valor considerable.

«El señor Castelar—añade—es muy conocido en París: viene á él con frecuencia; nuestra política le interesa, la sigue, la juzga y saca de ella su provecho para lo futuro. Es un oportunista en la buena y política acepción de la palabra. Es considerado en España como el Gambetta del partido, de que sería el señor Zorrilla el Clemenceau.»

EL ÁGUILA Y EL ESCARABAJO.

Ausencias causan olvido, así para el amor como para el odio.

El águila y el escarabajo se encontraron muchos años después de haberle jugado el escarabajo al águila aquella mala pasada de que nos habla la fábula, y olvidados de las reñillas antiguas, departieron en amigable compañía.

—Pax tecum—dijo el águila así que descubrió entre las inmundicias del monton de estiércol al escarabajo.

—¡Alabado sea Dios! ¿Y cómo por estos andurriales, querida amiga?

—¡Peh! Caprichos... Sentía el hastío de la altura: son insoportables para mí esas brisas que, cuando llegan á las regiones donde yo me columpio, no me traen un solo átomo que huela á tierra: los aires que respiro andan rodando y dándose encontronazos en las soledades de la inmensidad: á veces tropiezan con la cumbre de una montaña gigantesca y entonces siento el frío de las nieves (ternas por las cuales se ha filtrado el aire antes de llegar á mis regiones. Pero ni las flores, ni la yerba, ni las hojas de los árboles me mandan sus olores. Maldigo la altura de mi vuelo. ¡Oh, si alguno me cortara las alas!

—¿Y te quejas—dijo el escarabajo—de las brisas del cielo, porque no llevan el rastro inmundito de la tierra? ¿Se te antojan inodoros? Cuán cierto es que nadie está contento con su suerte. Tú depones tus alas, y descendes de lo alto á buscar la realidad llena de impurezas, porque encuentras excesivamente puro el ideal á donde tu fuerza de ascension te lleva. Quién me diera á mí alas para abandonar esta cloaca, y redimirme con el venteo de los aires puros, y el baño de fuego del sol, á cuyas brasas me acercaría.

—Siempre ha sido condición de los humildes envidiar á los poderosos. Es el amor á lo desconocido. Tú estás condenado por tu nacimiento á arrastrarte entre estos montones de estiércol, y quieres ser lo que más se separa de tu oficio. Quieres ser águila, como yo, y volar muy alto... Y quizá eres mucho más feliz ahora. Aquí, sois muchos escarabajos que vivís en el mismo monton, y que encontráis en él satisfechas vuestras necesidades. Os falta luz, os faltan horizontes, pero vuestra misma humildad os asegura el diario sustento. No sabeis, ninguno de los escarabajos, lo que es un día de hambre, cuando la niebla envuelve á la tierra, impidiéndome buscar la presa con que he de saciarme, y el cielo, del cual me creéis tan cerca, se pierde, capa tras capa de luz, á mis ojos; no podéis comprender lo horrible de aquella soledad, cuando me mantengo en el espacio, resistiendo á duras penas con las cansadas alas la tendencia de mi cuerpo á la caída, y veo salir un sol y otro sol esperando á que deshaga las nubes que occultan la tierra y asome la punta de la Peña en que pueda hacer pié y dar tregua á mi cansancio. La soledad más espantosa aquí abajo—prosiguió el águila—es encontrarse sin más compañeros que el cielo y la tierra. ¿Qué soledad será la del que ha perdido de vista la tierra, y vuela, y vuela, sin tropezar con la tierra?

Cuando hizo punto final el águila, se irguió en la medida de sus fuerzas el escarabajo, y dijo:

—Si es condición de los humildes envidiar á los poderosos, también es condición del poderoso echar en cara al humilde la más pequeña ventaja que lo pueda llevar en su vida. Eso que me has dicho, águila amiga, es la parábola del labrador rico, dueño de cien rebaños de ovejas, codiciando la única oveja del labrador pobre.

—Veo con gusto que eres algo leido.

—No leo, pero encuentro muchas cosas revolviendo montones de basura... Mas volvamos á lo tuyo. Me envidias, porque sientas la nostalgia de tu altura y quieres descender á mi pequeñez. ¡No sabes lo que es esta vida! Aborreces el aire que corre por la region serena donde vives, porque no va impregnado en olores terrenales; y te espanta la soledad que te rodea cuando no ves presa en la tierra y te mantienes suspendida en el azul del cielo... ¡Feliz tú que descendes á la tierra, y conoces las miserias que rastrear por aquí abajo, y cuando sientes el hastío, te elevas batiendo las alas á otras regiones. ¡Y me envidias

á mí! A mí, condenado por la naturaleza á revolverme entre miasmas pútridos y á ganarme la vida en el análisis y desmenuzamiento de esa misma putrefacción.

—Te envidio, porque, bien ó mal, vives siempre junto al rincón del estercolero en que naciste; á mí me han prendido dos alas á las espaldas: mi destino es volar, y volar es alejarse del nido.

—¿Y qué? ¿Ya está todo corriente?

—Casi, casi.

—¿Por supuesto, que irá V. en posta?

—¿Por de contado! Ya tengo el pasaporte y la correspondiente licencia, y he satisfecho por ésta los consabidos 40 reales para la toma de razon por el oficial mayor del parte, amén de la doble posta de salida, 80 reales, que también he pagado, y ahora voy á abonar los derechos, ó sea, á razon de 7 por legua, 112 reales, más lo que importen las aguetas para los postillones, que son 6 reales por posta. Sin perjuicio de los pontazgos, peargos, barcaje y portazgos, que no sé cuanto será porque este es el primer viaje á que me arriesgo en los cuarenta años que he cumplido, gracias sean dadas á Dios nuestro Señor. Y ya, al paso, voy á informarme de lo que me costará el equipaje que llevo... más de ochenta libras... ¡Claro! para un viaje tan largo ¿qué menos?

—¿Tardará V. mucho en llegar á Segovia?

—Segun tengo entendido, unas doce ó catorce horas, lo menos. ¡Ya vé V., hay que pasar el puerto y todo!

—¡Círculas! ¡El puerto!... ¡eso si que es peligroso!

Tanto lo es, que, por si ó por no, hoy he otorgado testamento, despues de confesar y comulgar como Dios manda, en mi parroquia. Estos viajes, amigo mio, son causa de largas cavilaciones y de prudentes consultas.

—¿Grave asunto ha debido de ser el que le precipita á realizar tamaña empresa!

—¡Y tan grave! ¡Cómo que segun la carta que recibimos por el ordinario, ocho dias há, mi señor abuelo estaba *in extremis* y esperando mi llegada para morir!

—¿Cuándo sale el coche para Segovia?

—Ahora, en verano, dos veces á la semana.

—¿Qué facilidad de comunicaciones! ¡Esto es pasmoso! Progresamos, progresamos, amigo don Procopio. ¿Y usted nos deja?

—Dentro de tres dias, con la permission de Dios.

—¿Cuidado no se olvide la merienda!

—Eso no! Piense ir regularmente provisto. Ya me han encargado en la fonda de Genieis, de la calle de Jacometrezo, medio jamon, una gallina asada y otras frioleras, además de lo que me pondrán en casa: media docena de chorizos extremeños, un queso manchego, un tarro de almibar, unos bizcochos borrachos elaborados por las monjas de Santo Domingo... ¡y alguna otra cosilla. Hay que ser previsior.

—Si, si, que en la sierra no han de vender nada de eso. Supongo que nos veremos antes del viaje, ¿eh?

—¡Difícilmente! ¡Muy difícilmente, mi buen amigo! ¡Tengo tanto que hacer!... Como que no sé si me quedará tiempo para bañarme en la *Fontana de Oro* y para comprar una *Guia del viajero en España*...

—Avíseme V. el día que haya de ser la marcha para ir á la administracion con objeto de dar á V. el abrazo de despedida. Yo no salgo ninguna noche del café de Lorencini hasta eso de las nueve de la noche, minutos más ó menos...

—No doy palabra de que nos veamos porque aún tengo que despedirme de mucha gente de cumplido, de todos los individuos de mi familia, de mi confesor, de los frailes exlastrados, de mi jefe, del padrino de mi hijo y de la madrina, de los sócios del Museo Artístico... ¡qué sé yo!

—Entonces... démonos un abrazo. ¡Adios, amigo don Procopio! Buen viaje... que no le ocurra cosa alguna desagradable en el camino... que llegue V. sin novedad...

—¡Gracias, gracias! ¡El Señor lo quiera! Abrazanse enternecidos los dos amigos y confúndense sus lágrimas.

—¡Pobre don Procopio!—piensa su interlocutor alejándose con el corazón oprimido.— ¡Hacer un viaje á Segovia!... ¡Y á su edad!

—¡Oiga! ¿Y á dónde va á ser la expedición?

—Nada menos que á Segovia; ¡una friolera!

—¡Esas son palabras mayores!... ¡A Segovia! ¡Grave debe de ser el motivo para exponerse á las contingencias de un viaje tan largo y azaroso!

—¡Figúrese Vd.!

—¿Y qué? ¿Ya está todo corriente?

—Casi, casi.

—¿Por supuesto, que irá V. en posta?

—¿Por de contado! Ya tengo el pasaporte y la correspondiente licencia, y he satisfecho por ésta los consabidos 40 reales para la toma de razon por el oficial mayor del parte, amén de la doble posta de salida, 80 reales, que también he pagado, y ahora voy á abonar los derechos, ó sea, á razon de 7 por legua, 112 reales, más lo que importen las aguetas para los postillones, que son 6 reales por posta. Sin perjuicio de los pontazgos, peargos, barcaje y portazgos, que no sé cuanto será porque este es el primer viaje á que me arriesgo en los cuarenta años que he cumplido, gracias sean dadas á Dios nuestro Señor. Y ya, al paso, voy á informarme de lo que me costará el equipaje que llevo... más de ochenta libras... ¡Claro! para un viaje tan largo ¿qué menos?

—¿Tardará V. mucho en llegar á Segovia?

—Segun tengo entendido, unas doce ó catorce horas, lo menos. ¡Ya vé V., hay que pasar el puerto y todo!

—¡Círculas! ¡El puerto!... ¡eso si que es peligroso!

Tanto lo es, que, por si ó por no, hoy he otorgado testamento, despues de confesar y comulgar como Dios manda, en mi parroquia. Estos viajes, amigo mio, son causa de largas cavilaciones y de prudentes consultas.

—¿Grave asunto ha debido de ser el que le precipita á realizar tamaña empresa!

—¡Y tan grave! ¡Cómo que segun la carta que recibimos por el ordinario, ocho dias há, mi señor abuelo estaba *in extremis* y esperando mi llegada para morir!

—¿Cuándo sale el coche para Segovia?

—Ahora, en verano, dos veces á la semana.

—¿Qué facilidad de comunicaciones! ¡Esto es pasmoso! Progresamos, progresamos, amigo don Procopio. ¿Y usted nos deja?

—Dentro de tres dias, con la permission de Dios.

—¿Cuidado no se olvide la merienda!

—Eso no! Piense ir regularmente provisto. Ya me han encargado en la fonda de Genieis, de la calle de Jacometrezo, medio jamon, una gallina asada y otras frioleras, además de lo que me pondrán en casa: media docena de chorizos extremeños, un queso manchego, un tarro de almibar, unos bizcochos borrachos elaborados por las monjas de Santo Domingo... ¡y alguna otra cosilla. Hay que ser previsior.

—Si, si, que en la sierra no han de vender nada de eso. Supongo que nos veremos antes del viaje, ¿eh?

—¡Difícilmente! ¡Muy difícilmente, mi buen amigo! ¡Tengo tanto que hacer!... Como que no sé si me quedará tiempo para bañarme en la *Fontana de Oro* y para comprar una *Guia del viajero en España*...

—Avíseme V. el día que haya de ser la marcha para ir á la administracion con objeto de dar á V. el abrazo de despedida. Yo no salgo ninguna noche del café de Lorencini hasta eso de las nueve de la noche, minutos más ó menos...

—No doy palabra de que nos veamos porque aún tengo que despedirme de mucha gente de cumplido, de todos los individuos de mi familia, de mi confesor, de los frailes exlastrados, de mi jefe, del padrino de mi hijo y de la madrina, de los sócios del Museo Artístico... ¡qué sé yo!

—Entonces... démonos un abrazo. ¡Adios, amigo don Procopio! Buen viaje... que no le ocurra cosa alguna desagradable en el camino... que llegue V. sin novedad...

—¡Gracias, gracias! ¡El Señor lo quiera! Abrazanse enternecidos los dos amigos y confúndense sus lágrimas.

—¡Pobre don Procopio!—piensa su interlocutor alejándose con el corazón oprimido.— ¡Hacer un viaje á Segovia!... ¡Y á su edad!

EN 1886

—Abuelo, estoy aburridísimo; esta vida es monótona, pesada, insoportable. Ya estoy harto de toros, de ópera, de comedia, de circo... de todo!

—Pero, hijo, ¡á los veinte años!

—Sí, señor. Yo necesito viajar, distraerme. Me voy á París esta tarde.

—¿Jesus, María y José! ¿A París?... ¿Sabes lo que dices?

—¡Bah! Un viaje de recreo. Yendo por Orleans no llega á 1.450 kilómetros la distancia... ¡poco más de treinta y cinco horas de tren!

—¿Tú quieres derrochar una fortuna!...

—¿Una fortuna? ¡Con que comiendo en todas las fondas y tomando un primera en el expreso no llega á 200 francos todo el gasto!

—¿Y el equipaje?

—Lo puesto.

—¿Y eso de no saber de tí Dios sabe en cuántas semanas?

—A la hora de hallarme en París, telegrafiaré.

—Y los derechos de pontazgos, portazgos... agujetas.

—Por ahora, no hay nada de eso. El Fobierno nos lo cobra por otros conceptos, y bien cobrado.

—¡Pero, esto es un sueño! ¡Ir á París!...

—No es tanto como le parece á usted. ¡Vaya!... Son las cinco y quince: á las seis y treinta sale el expreso. ¿Quiere usted algo para allá?

—¡Loco, bien que loco!... Irse sin más precauciones...

—Réstame tiempo suficiente para cambiar moneda española por francesa, tomar una guía y comprar cigarros.

—¡Llevar siquiera merienda!

—¿Para qué?... ¡Bastantes fondas hay en el camino!...

—¿Y no te despidas de nadie?

—¡Si dentro de ocho dias, ó de diez á lo sumo, he de estar aquí de regreso!... Y sinó, con circular unas cuantas tarjetas, asunto concluido. Conque, abuelito... ¡hasta la vuelta!

—¡Oh, qué tiempos de locura! ¡que de prisa se vive!

EN 1929

—Un despacho telefónico para V., doctor.

—¡A ver!... ¡corriente! Me marcho á Filipinas.

—Pero... ¿cuando?... ¿cómo?

—Ahora mismo. Me avisan de Manila que

vaya á una consulta, y tengo el tiempo tasado, á las seis se eleva el globo para Barcelona; á las diez zarpa el electro-correo de Oceanía... Hoy estamos á 1.º de octubre; el 9 fundamos en el Pasig, suponiendo que el buque no haga más que cuarenta millas por hora; el 10 me embarco de vuelta; el 19 llegó á Cádiz. De modo que, hasta dentro de diez y nueve dias no nos veremos. Siga usted el mismo régimen, y si hay novedad me avisa por el cable atmosférico. Conque...

—¿No se despidió V. de su familia?

—Eso es una antiqualla de hace cuarenta años! Ya no hay familia. Voy á pedir ropa á Barcelona, y mientras me fotografian para reducir las medidas, trasmito instrucciones, cortan y hacen los trajes, confeccionan la ropa blanca, sombrero, calzado y me abren cuenta; se pasará cuando menos veinticinco minutos. ¡Es una desgracia!... Todo lo hacen esos mecánicos por el vapor, y pierden un tiempo precioso. ¡Estamos muy atrasados! Para ahorrarse molestias, antes de dirigirse á mí, consulten ustedes el polifonógrafo, que él les repetirá siempre que deseen cuantas instrucciones he hecho de palabra. Y nada más. ¡Ah! se me olvidaba. La máquina eléctrica queda cargada para todo el tiempo que dure mi ausencia. No suspender las inhalaciones de fluido positivo... ¡Hasta la vista!

PEDRO J. SOLAS.

(De El Liberal)

CRONICA

Las bandas de música de los regimientos de Artillería peninsular y Manila n.º 7, interpretarán esta tarde y noche en los paseos del Malecon y de la Luneta, los programas siguientes:

EN EL MALECON. (ARTILLERIA.)

- 1.º *Tamorlan de Persia*, gran marcha.—Nielo.
- 2.º *Canto de amor*, melodía.—Almagro.
- 3.º *La coqueta*, mazurka.—Villapol.
- 4.º *La Corte de Granada*, núm. 3 y 4.—Chappi.
- 5.º Overture de la ópera *Raimond*.—Thomas.
- 6.º *Vini, vidi, vici*, vales.—Chueca.

EN LA LUNETTA. (N.º 7.)

- 1.º *Alcoyana*, polka-mazurka.
- 2.º *El Valiente*, tanda de vales.
- 3.º Fantasia sobre armonía militar.
- 4.º *Irene*, polka.
- 5.º *Aida*, gran marcha.
- 6.º *Soldaten Lieder*, tanda de vales.

Por el Gobierno general se ha concedido licencia para uso de armas á los señores siguientes: don Elias M. Martínez Nubla y don Manuel Patani vecinos de Manila y don Victor Ledesma de Iloilo.

Deciase ayer en la Aduana, que el oficial segundo don Antonio Córdoba, declarado cesante en el pliego llegado en el vapor *Salvadora*, habia recibido telegrama de Madrid, anunciando que se hallaba repuesto.

Felicitemos al señor Córdoba por tan agradable noticia.

Tan pronto como quede libre el Varadero de Cañacao, le ocupará el vapor *Visayas* que al ser adquirido por varios señores comerciantes de esta plaza, será objeto de una carena antes de dedicarle á prestar servicios.

Durante la tercera semana del próximo pasado mes de noviembre, ingresaron en el Hospital de San Juan de Dios para su curacion 87 enfermos, salieron curados 56 y fallecieron 11, quedando al finalizar la citada semana en aquel piadoso establecimiento, una existencia total de 411 enfermos, de los cuales eran 24 españoles, 261 indígenas, 53 chinos, 23 presidiarios y 40 presos de Bilbilid, con más 4 hombres y 6 mujeres, en convalecencia.

A propuesta de la Intendencia general de Hacienda, se firmaron ayer por la Superior Autoridad de las Islas las siguientes disposiciones:

Concediendo á don Ignacio Pages y Chauloup, subdelegado de Hacienda en la Paragua, una prórroga de tres meses para presentar los documentos que acrediten haber desempeñado destino de oficial quinto.

Nombrando con carácter interino á don José Pastors para servir una plaza de oficial quinto, vacante en la Casa de Moneda de esta capital.

Nombrando á don Luis Avecilla y Porras oficial quinto interventor interino de la Subdelegacion de Hacienda pública en Tarlac.

Disponiendo que don Francisco Arias Santisteban se encargue del despacho de la Administracion central de Rentas y Propiedades, sin perjuicio de continuar al frente de la Ordenacion general delegada de pagos, que viene desempeñando interinamente.

Concediendo á don Luis Sagiús y Peralta electo Tesorero general de Hacienda por Real orden de 1.º de octubre próximo pasado, un plazo de seis meses para presentar el título correspondiente á dicho cargo.

Concediendo á don Daniel Arévalo y Albino, guarda-almacen de la Administracion de Tayabas, cuatro meses de licencia para la Peninsula.

Autorizando la ampliacion de la contrata de los fumadores de aníon de la provincia de Samar, con el actual asentista, bajo el mismo tipo y condiciones que hoy la sirve.

A las cuatro de la tarde se verificará hoy en la plaza de Paco, la segunda funcion gimnástica—acrobática—coreográfica—y cómica con la compañía que inauguró el domingo pasado esta clase de espectáculo en el antiguo circo taurino.

En el vapor-correo *San Ignacio de Loyola*, deben llegar á esta capital el Reverendísimo P. Fr. Manuel Díez, los MM. RR. Fr. Simón Barroso, fray Celestino Fernandez y otros dos, cuyos nombres no recordamos, todos pertenecientes á la esclarecida orden de Agustinos calzados y que gozan entre esta sociedad de muchas y altas simpatías y buenas amistades,

Ya vá escampando... y llueven chuzos. Seducido por antiguas aficiones periodísticas, propúsemse seis domingos há, entre-

Yo ruego de nuevo á Astoll que abandone este terreno, impropio de sus notables condiciones de crítico discreto y erudito, así como de la bonhomie con que este servidor su devotísimo, se presentó á disfrutar del banquete de los aplausos mítuos.

Por no hacer interminable esta chismo-grafia y porque el género no corresponde dignamente al asunto, me reservo dedicar algunos párrafos al distinguido é ilustrado Pedro de Latarece, en contestación á su Personalismo y al estado de la prensa en Manila.

Debo, á pesar de ello, hacer notar al bondadoso crítico, que no se halla muy lejos de incurrir en el mismo pecado que quiere proscribir, cuando le aguijonearon algunos epítetos contra el prurito bombástico de la mayoría de los críticos musicales.

Razon sobrada tenía Astoll al decir dias pasados que para penetrar en ciertas malezas (así estas sean literarias) es preciso descenderse la noble espada y quitarse los guantes, para empuñar el látigo perpero con que defenderse de ciertos reptiles.

Nunca creí al descolgar al cabo de los años la emmohecida péñola, solo por el compromiso contraído con Un amigo ausente, me viera expuesto á recibir trabucazos por la espalda como-el que me han disparado el jueves último desde la sección local de la Oceania, en una quisicosa que, aunque firmada por un pseudónimo, me huele por el género á fabricación de la casa.

En dicho trabajo literario, despues de llamar á Astoll amigo y compañero, se estampan los párrafos siguientes:

«Qué penetración y qué dialéctica en sus observaciones crítico-lógico-científico-literarias!»

«Los electricistas—dice—no se dan punto de reposo en aducir argumento tras argumento de lo que (i) todos estamos convencidos; de que lo mejor vale más que lo bueno, (ii) y queriendo probar que cuesta más barato.»(ii)

«No se dirá que este párrafo no es correcto, confirmándonos en la idea de que Otro merece el título de primer cachetero literario; y si bien flaguía en el corolario, váyase este defecto del discurso por la belleza de la forma.»

El subrayado párrafo que se me atribuye, ha sido sin duda alguna traducido al catalán ó á algun dialecto del país, para transcribirle y poderle intercalar esas admiraciones y apostrofarle de falta de corrección de dialéctica etc. etc..

El párrafo copiado decía, como sigue, en mi chismo-grafia del domingo anterior:

Los electricistas no se dan punto de reposo en aducir argumentos tras argumentos, QUERRIENDONOS CONVENCER de lo que todos estamos convencidos: de que lo mejor vale más que lo bueno, y queriendo probar que cuesta más barato.

Sin que sea ningun modelo de estilo castizo, ni de literatura, pues nunca he alardeado de poseer semejantes cualidades, creo (y apelo al público testimonio) que dice otra cosa muy distinta del copiado, en el que con la mejor buena fé se han suprimido las dos palabras subrayadas.

Eso no pertenece al género satírico, jocoso ni humorístico, sino á otro sui generis de esos caballeros de La Oceania, que no puedo calificar en público.

Eso no merece más contestación que la fusta de que hablaba Astoll, ó la escoba de los dependientes de Morelló.

¿Qué amigos tienes Benito! pudiera en esta ocasión decir á Astoll, este su afectísimo OTRO.

En el «Journal de Conchyliologie,» hace años dedicado á publicar los más importantes descubrimientos de moluscos, el distinguido naturalista Mr. H. Crosse dá á conocer un nuevo género de la familia Planaridos formado con una especie hallada en la isla de Balabac por don José Florencio Quadras ayudante de Montes agregado á los estudios de la Flora, y en justo reconocimiento de sus méritos científicos, lo denomina Quadrasia confiriendo así á nuestro buen amigo una distinción muy estimada por los naturalistas. También el sábio señor Garcia Hidalgo y otros profesores, han dedicado al señor Quadras, recientemente, varias especies de moluscos que ha descubierto en este Archipiélago, siendo en extremo satisfactorio el aprecio que hallan en el mundo científico los trabajos de exploración de nuestras ricas flora y fauna.

Ayer publica la Gaceta quince de las Reales órdenes, llegadas por el último correo, referentes á movimiento de personal, las cuales no reproducimos por ser ya conocidas de nuestros lectores.

El Negociado de Agricultura Industria y Comercio de la Direccion general de Administración civil, llama para enterarles de un asunto que les concierne, á los señores H. J. Andrews y Comp. don Francisco Javier, don Froilan Blanco, don Martin Zalcívar, don Raymundo Somonte, doña María Salvador, doña Manuela Tan-guco, doña Bernardina Tajan, doña Isabel Galan y los chinos Apolonio Buenaventura Tiong-Lip y Enrique Yu-Cayco.

Para que se presenten en las oficinas del Registro general del mismo centro directivo, á fin de exhibir sus cédulas personales para dar curso á las instancias que tienen presentadas, son citados por la Gaceta de ayer, los señores, don Engracio Torres, vecino de San Antonio de la provincia de Nueva Ecija, don Eugenio Advincula, vecino de Peñaranda de la misma provincia, don Esteban Vazquez que lo es del pueblo de Gungaran del distrito de Isla de Negros y don Juan Toremán súbdito británico.

Noticias de marina: Para atender á asuntos propios, le han sido concedidos por la Superioridad dos meses de licencia, al segundo deineante del Arsenal de Cavite don Rosaro Francisco.

El vapor Mindanao, que llegó ayer mañana de Gagayan y escalas, trajo de pasajeros á don Cesáreo Ruiz Capilla, comandante de la Guardia civil; don Julian Chalón, capitán de infantería, señora y cinco hijos; don Eduardo Ruiz, capitán de la Guardia civil,

señora y cuatro hijos; don Eusebio Escobar, secretario; don Lucino Almeida, médico, don Wenceslao Cortijo; don José Garcia; don José Bua; don Aquilino Esguerra; don Juan Furrall; don Ricardo Cortés y varios á proa.

Anteanoche volvió á presentarse al público de Manila, que llenaba el teatro de Tondo, la simpática y apreciable artista señora Ancarini Massimini, restablecida de la dolencia que la ha tenido tantos dias alejada de la escena.

Al aparecer en el segundo acto del Ballo la bella prima donna, en cuyo semblante se conocian aún los extragos de la enfermedad, fué saludada por la concurrencia con una verdadera salva de aplausos, recibiendo en el resto de la representación aplausos, ramos y coronas como justo tributo de simpatía á la artista predilecta.

La señora Massimini desempeñó la parte de Amelia con el cuidadoos interés que como artista y como cantante revelara desde las primeras representaciones.

Lástima grande que no podamos decir otro tanto de los demás artistas incluso coros y orquesta, que estuvieron á la altura de un segundo ó tercer ensayo.

Maestro Branca, no hay que dormirse sobre los laureles.

Suscrita como verán nuestros lectores, por la razon social Camote y Comp, hemos recibido por el correo la siguiente poesía, que no podemos menos de reproducir íntegra para recojido de las Musas y contentamiento de nuestros abonados.

DESCRIPCION FLORAL DE LAS CHICAS DE NARVACAN.

Es Narvacan cual un vergel en cuyo seno crecen muchas chicas que mecen sus perfecciones sin fin.

Divina es la hermosura de Esperanza sin igual, su sonrisa angelical esclavisa el corazón.

Asi como la Rosa es de las flores reina Anchang la peregrina es reina de las chicas.

En Lucia descuella la belleza perfecta y es Rosada moscueta de grata aroma sin par.

Rufina Argentina es cuya generosidad resplandece, y en verdad es su trato dulce cual miel.

Catalina es la Violeta de modestia invidiable cuya virtud laudable constituye su honradez.

Eugenia es cual boton de rosa de Alejandria que se de abrir algun dia destilando grato holor

Catalina es toda humildad Aniceta es simpática de sonrisa cédica cual fragante Escarlata.

Es Prisca la hortelana que embellece las flores haciendo sus olores gratas y á la par dulces

Ninay es Elebro cual manifiesta su edad y tiene formalidad, que respeta el corazón.

A Dios queridas niñas recibid mi corto obsequio que á vosotras os dedico esta vuestra descripción floral de vuestras perfecciones que tanto idolatra el alma mia: ¡cuanto será mi gozo y alegría! si algun día logro...

Camote y C. Narvacan 28-11-86.

Hoy celebran los chinos su gran fiesta y peregrinación al Santuario de Guadalupe. Con tal motivo aquel pintoresco pueblcito se verá grandemente animado y rebosando en adornos, iluminaciones, bailes y catapusan.

La funcion religiosa será revestida de la mayor solemnidad, oficiando el M. R. P. Fr. Miguel Roscales, prior del convento de Manila.

Los carruajes de alquiler costarán hoy un ojo de la cara, pues los celestiales los acaparán todos para acudir al Santuario.

Sucesos varios: Una vecina de la calle de Jaboneros del arrabal de Binondo que en la mañana de ayer vió con extraordinaria sorpresa desde su casa esconder á un criado de otra de enfrente, á una jóven y no mal parecida dalaga dentro de una arca, dió para descargar su conciencia cuenta del suceso á la veterana, la que se personó inmediatamente en la casa denunciada, practicando una requisita que dió por resultado descubrir á la bien guardada dalaga dentro del arca.

Interrogada acerca de los móviles que la habian impulsado á ocultarse ó dejarse ocultar en semejante forma, cantó de plano, y confesó que habia sido catequizada por una india nueva Brigida del oculador, por lo que la veterana condujo á la casa cuartel de la subdivision al tenorio doméstico, á la doncella y su Celestina.

Resoluciones adoptadas por la Direccion general de Administración civil en el ramo de Instrucción pública: Nombrando maestro sustituto de la escuela de niños del pueblo de Angono de la provincia de Morong, á don Benedito Hernandez.

Idem maestro de la escuela de Jaro en Iloilo, á don Valentin Firmeza.

Idem maestra propietaria de la escuela de Pagsanjan de la provincia de la Laguna, á doña Sabina Pañiguan.

Idem maestra propietaria de la escuela del pueblo de Pila de la referida provincia de la Laguna á doña Josefá Dimaculangang.

El dia 10 del corriente á las diez de su mañana se venderán en el Registro de la Aduana de esta capital, en pública licitación, quinientos sets candelabros de metal y cristal, sobre el tipo de quinientos pesos.

Segun el parte sanitario de la Subdelegación de Medicina y Cirugia, que tenemos á la vista, durante la segunda quincena de noviembre último, abundaron las afecciones de indole catarral y reumática, ob-

servándose tambien bastantes casos de paludismo, y algunos de viruela benigna El total de defunciones habidas en la quincena fué de 191 correspondiendo 86 de ellas á varones y hembras adultos, y 105 á párvulos de ambos sexos, y por clasificación de razas 10 á españoles 158 á indios, 14 á mestizos sangleyes y 9 á chinos.

De no presentarse reclamación alguna en el término de nueve dias, sobre los resguardos extraviados, de empeños de alhajas en el Monte de Piedad y Caja de Ahorros, que se relacionan á continuación, la Direccion de dicho establecimiento, segun avisa por la Gaceta de ayer, procederá á expedir los nuevos accediendo á la solicitud de los interesados:

Table with 5 columns: Núms., Fechas, Importe de los préstamos, Nombres. Rows include Severo Ruiz, Valentina Rivera, Felipa Zulqueta, Marcelino Molina, Pedro Cristobal, Arcadio Hilario, Máximo Alcántara.

Por providencia de la Administración Central de Loterías de las Islas de fecha dos del actual han sido autorizados para rifar en combinación con los sorteos de la Lotería Nacional diferente porcion de objetos y alhajas los señores que se relacionan á continuación:

Don Teodorico Gallardo, vecino del arrabal de Tondo, para rifar una calea americana en combinación con el sorteo de la Lotería que ha de celebrarse en esta capital el dia 21 del actual, constando la rifa de 200 papeletas al precio de un peso cada una.

Doña Soledad Cuerna, vecina de esta capital para rifar un carruaje enganchado en combinación con el sorteo de la Lotería que ha de verificarse en esta capital el dia 18 de enero del próximo año de 1887, constando la rifa de 250 papeletas al precio de dos pesos cada una.

Don Antonio Gutierrez, vecino igualmente de esta capital, para rifar un reloj de oro remontoir en combinación con el sorteo de la Lotería que ha de celebrarse el dia 18 de enero próximo, constando la rifa de 125 papeletas al precio de dos pesos cada una.

Don Miguel Amat, teniente del regimiento de infantería Manila núm. 7, para rifar un carruaje perezoza en combinación con el sorteo de Lotería que se celebrará en esta capital el dia 21 del que rige, constando la rifa de cuatrocientas papeletas al precio de un peso.

Y por último, don Anastasio Obrero Cruz vecino de esta capital, para rifar un par de dormilonas de oro engastadas con un brillante cada una, en combinación con el referido sorteo de 21 del actual, constando la rifa de trescientas papeletas al precio de 50 céntimos cada una.

Noticias militares: Se ha cursado á Capitanía general la instancia del alférez abanderado del regimiento de infantería Joló núm. 6, don Ambrosio Flores y Flores, en la que suplica mejora de puesto en la escala de su clase.

Ha sido incluido en la escala de aspirantes al pase á la Guardia civil, el alférez del regimiento de infantería Joló núm. 6, don José Gabaldon Perez.

Se ha dispuesto el reconocimiento facultativo del teniente del regimiento de infantería Visayas núm. 5, don Salvador Cabrerizo.

Se ha dispuesto que el teniente del regimiento de infantería Iberia núm. 2, don Andrés Alcañiz, se ha destinado á mandar la Sección correccional de Joló.

Se ha concedido al alférez de la Sección correccional en Joló, don José Gomez Bonilla, marche á las operaciones, agregado al Regimiento de infantería Mindanao número 4.

Se han concedido tres meses de prórroga de embarque para la Peninsula al capitán del arma de infantería don Carlos Pruna por estar enfermo.

Por el Excmo. señor Capitan general de este ejército, se ha concedido la continuación en el servicio de las armas al sargento segundo Antonio Fernandez del regimiento Joló núm. 6, y dispuesto quede sin efecto su regreso á la Peninsula.

Se ha concedido la incorporación á su cuerpo al sargento segundo del regimiento de infantería Mindanao núm. 4, Apolinar Prada, escribiente de la Capitanía general de estas Islas.

En el Periodo Secundario.—Buenos Aires, 15 de febrero de 1880. Sres. Lanman y Kemp: Considerando obligado á poner en conocimiento de Ustedes el maravilloso resultado que he obtenido con el extracto fluido de «Carcarrilla de Bristol» en las manifestaciones secundarias de una sífilis, que ha sido rebelde á todo tratamiento, me es satisfactorio expresar por medio de la presente mi reconocimiento como tambien al propietario de la «Farmacia Galeno» situada en esta ciudad, calle de Tacuarí, esquina de Moreno, por haberme vendido legítima «licha esencialidad de Vís., preparan y que hoy con tanta frecuencia se adultera. Reiterando á Vds. mi reconocimiento, me es grato ofrecerles las seguridades de la mas alta y distinguida consideración. S. S. y A. S.

JUAN BAUTISTA FRASCHELLI, Calle de Moreno. Núm. 42.

OFICIAL

SECCION RELIGIOSA

DOMINGO II de Adviento (Est.)—Stos. Sabas y Dalmacio, obs.; Julio y comp. mrs.; Giraldo, obispo, conf.—St. Crispina mártir.

LUNES.—Stos. Tercio, Emiliano, mrs. Fortian y Mayorico, niños mrs.—Stas. Dionisia, Dativy y Leoncía, mrs.

MARTES.—Stos. Ambrosio ob. dr. y cfr. Agaton y Teodoro y Siervo, mrs. Urbano, ob., y Martin, ab., cfrs.

SOLEMNE NOVENARIO QUE LA PRO-VINCIA DE SAN GREGORIO MAGNO DE RELIGIOSOS MENORES FRANCISCOS DESCALZOS DE ESTAS ISLAS, CONSAGRA Á LA PURÍSIMA CONCEPCION DE MARÍA SANTÍSIMA PATRONA DE LA ORDEN SERÁFICA, Y COMPATRONA DE ESPAÑA É INDIAS.

Principiará en la Iglesia de N. P. S. Francisco de esta capital, el dia 4 de diciembre. Todos los dias de trabajo, á las siete y media de la mañana, y los de fiesta á las ocho se cantará Misa Solemne, á la que seguirá Novena y Tota Pulchra y por la tarde, dando principio á las cinco y cuarto se rezará la Corona de Nuestra Señora, á la que seguirá Novena, Letanía Tota Pulchra y Sermon dando fin con «Bendita sea tu Pureza» (Habrá orquesta todo el novenario).

Los oradores en todo el novenario sean los religiosos siguientes:

Dia 4 M. R. P. Fr. Vicente Carroño. Dia 5 id. id. id. Gabriel Casanova. Dia 6 id. id. id. Victoriano Pardo. Dia 7 id. id. id. Dionisia Casanova. Dia 8 por la mañana, Fr. Cipriano Bac, y por la tarde Fr. Luis G. de los Angeles.

Dia 9 id. id. id. Gabriel Casanova. Dia 10 id. id. id. Dionisia Casanova. Dia 11 id. id. id. Fernando Sanchez. Dia 12 por la mañana, Fr. Cecilio Garcia.

Por la tarde saldrá la procesion por las calles acostumbradas.

Todos los Cofrades del Corion que, habiendo confesado y comulgado, visitaren dicha Iglesia en cualquiera de dichos dias, ganaran Indulgencia plenaria, y en el mismo dia de la Purísima ganarán Indulgencia plenaria de Tercios Quotes.—It. Por asistir á Misa, Indulgencia plenaria.—It. Por asistir á la Novena 200 dias de Indulgencia.—It. Por asistir á la Letanía, Salve ó Tota Pulchra otros 200.—It. Los Cofrades que oyeren Sermon en cualquier dia de los nueve, 30 años de perdon.—It. Todos los fieles Cristianos, aunque no sean Cofrades, si habiendo confesado y comulgado visitaren dicha Iglesia, ganarán Indulgencia plenaria.

ASOCIACION DE SANTA RITA.

Aproximándose la fiesta de la Inmaculada Cona cepcion de Maria, se recuerda á todas las Asociadas y demás fieles que gusten, en dicho dia 1-mia de la comunión empezará á las seis menos cuarto, y la solemne á toda orquesta á las ocho y media; predicará una Plática á las cinco y media el M. R. P. Fr. Nicolás Lopez, y el sermon en la segunda lo dirá el R. P. Fr. Baldomero Real. 2

MILITAR

Servicio de la plaza para el dia 5 de diciembre de 1886. Parada, los cuerpos de la guarnicion.—Vigilancia los mismos.—Jefe de dia, el comandante don Francisco Pintado.

De imaginaria, otro don Jacinto Calvo. Hospital y provisiones Artillería.—Reconocimiento de zincos, Caballería.—Paseo de enfermos, núm. 1.—Música en la Luneta, núm. 1.—Id. en el Malecon, Artillería.

De órden del Excmo. Sr. General Gobernador Militar.—El coronel teniente coronel, Sargento mayor, interino, José Prego.

REGISTRO

DEL SERVICIO METEOROLOGICO EN LUZON Y COSTA DE CHINA OBSERVACIONES CORRESPONDIENTES A LAS 10 H. A. M. Y 4 H. P. M. DEL 3 DE DICIEMBRE DE 1886.

Table with columns for Observations (Temperatura, Humedad, etc.) and Barometro (Mercurio, etc.) for Manila and other locations.

Nota.—1.º En la fuerza del viento 0=Calma, 12=Huracan; los demás números intermedios sirven para expresar la fuerza relativa á aquellos dos extremos. 2.º En el estado del cielo 0=completamente despejado, 10=completamente cubierto, los demás números intermedios expresan las partes de cielo cubiertas. Estado del tiempo probable hasta medio dia del 5, continúan los Barómetros muy alisul al N. de Luzon y costa de China, al S. de la Isla han bajado algo aunque muy poco; vientos frescos del primer cuadrante en el mar de China; aqui vientos flojos ó bonanchiles.

MOVIMIENTO DEL PUERTO

ENTRADAS DE CABOTAGE. De Gagayan y escalas, vapor «Mindanao», en 7 horas del último punto Subig, con 400 toneladas de carga general; á Aid con y comp., su capitán don Mariano Tremoya, tripulación 50.

De Sorongon, berg-gta. «Ntra. Sra. de la Luz», en 5 dias con 100 toneladas de abaca; á P. Hubbell y comp., su patron Pedro Arroyo, tripulación 15.

SALIDAS DE CABOTAGE. Para Darigayos, pco «Remedio», su arreez Serapio Alnages, tripulación 12 con 25 toneladas de lastre. Para Masbate, berg-gta. «Bella Celestina», su patron Gaspar de la Rossa, tripulación 15 con 40 toneladas de lastre.

ESPECTACULOS

CIRCO HIPODROMO DE S. MARCELINO EN LA PLAZA DE TOROS. Compañía Gimnástica-Acrobatía-Correo-gráfica y Cómica. Gran funcion para el domingo 5 de diciembre de 1886 á las cuatro de la tarde si el tiempo lo permite.

Advertisement for D. JOSEFA SARMIENTO Y OSUNA DE DELGADO, mentioning a death and funeral notice.

LA ILUSTRACION

ESPAÑOLA Y AMERICANA.

Revista especial de bellas artes, literatura y actualidades (AÑO XXXI.)

Publicanse al mes cuatro números de 16 páginas, ocho de ellas con selectos grabados, debidos al lápiz y al buril de nuestros mejores artistas. Cuando las circunstancias de la actualidad lo exigen, se distribuyen suplementos, gratis para los Sres. Suscritores.

La moda elegante ilustrada.

PERIÓDICO DE SEÑORAS Y SEÑORITAS. (AÑO XLVI.)

Publicanse al mes cuatro números conteniendo los últimos figurines iluminados de las Modas de París, patrones de tamaño natural, modelos de trabajos a la aguja, crochet, tapicerías; novelas, crónicas, informes a las suscriptoras, teatros y salones, música, etc. etc.

Precios de suscripción en Filipinas para 1887.

PAGO ANTICIPADO.		
AÑO.	SEMESTRES.	
La Ilustracion Española.	pfs. 12	pfs. 7
La Moda Elegante.	" 15	" 8
La Ilustracion y Moda, combinadas.	" 24	" 13

Únicos agentes en Filipinas, RAMIREZ Y GIRAUDIER, Magallanes, núm. 3.—Manila.

BUQUES

Vapores de la Compañía Trasatlántica

(antes A. Lopez y Comp.) REPRESENTADA POR LA

Compañía general de tabacos de Filipinas.

El vapor-correo SAN IGNACIO DE LOYOLA.

Saldrá el 1.º de enero próximo para Liverpool y Barcelona, con escalas en Valencia, Cartagena, Cádiz, Vigo y Coruña. El registro se cerrará el día 27. Admite carga y pasaje. El día de la salida estará en el muelle de los de Cavite un vaporcito para conducir el pasaje a bordo. Se expiden billetes de pasajes de la Península a esta Capital. Se admiten seguros sobre embarques en el mismo vapor. Administración, Carballo, 2.

CHINA AND MANILA STEAM SHIP COMPANY LIMITED.

VAPOR DIAMANTE.

Se espera el lunes 6 del actual y será despachado para Hongkong y Emuy, a la mayor brevedad.

Para carga y pasaje, acúdase a *Peel, Hubbell y Comp.*, Agentes.

VAPOR CAMIGUIN.

Saldrá para Capiz, el lunes 6 del actual a las cuatro de la tarde. Para carga y pasaje, acúdase a *Smith, Bell y Comp.*

PARA CEBÚ É ILOILO.

El vapor *Remus*, saldrá para dichos puntos, el jueves 9 del actual.

Para carga y pasaje, acúdase a *Macleod y Comp.*

BERG-GTA. MATILDE.

Saldrá para Lagonoy, el domingo 5 del actual admite carga y lo despacha. *Eladio Oginaga.* Dulumbayan, 38.

AVISOS

C. Labarbe y C.ª

representantes de los primeros industriales Franceses se han trasladado. 14. calle David. 10

MARTILLO DE GENATO Y COMPAÑIA.

La continuacion de la almoneda de los muebles de la casa n.º 82, de la calzada de Malacañang, anunciada para el viernes y sábado 3 y 4 del actual, tendrá lugar el sábado 4 y lunes 5 desde las ocho de sus noches. En dichos días venderemos los magníficos aparadores de roble vivo con puertas de espejo, aparadores para libros, veladores tallados de Canton, colección de minerales, veladores de narra pieza entera, aparador colgador de camagón, id. para ropa, cama matrimonial de id., tocador y tremol de Europa, lavabos con mármol, aparadores para libros etc., etc. *Genato y C.ª*

LA ESCRIBANÍA PÚBLICA

de don Manuel Blanco y Mendieta, se ha trasladado a la Escolta número 16, Fotografía del señor Tobias. 2

CASA-AGENCIA DE EMPENOS

DE D. RICARDO C. GONZALEZ. Plaza de Binondo n.º 17. El lunes 6 de diciembre desde las nueve de la mañana en adelante, en este establecimiento, tendrá lugar la almoneda de alhajas, cuyo plazo de empeño ha vencido segun reglamento. 1

MARTILLO DE GENATO Y COMPAÑIA.

Debidamente autorizado por don Ricardo C. Gonzalez, venderemos en almoneda, en su establecimiento, el día 6 de diciembre, las alhajas de oro, brillantes, diamantes, perlas etc., cuyo plazo de empeño ha vencido segun reglamento. *Genato y Comp.*

TORRECILLA Y C.ª

ALMACEN DE TEJIDOS Y NOVEDADES DE EUROPA.

Constante surtido de géneros para Señoras y artículos para Caballeros.

GRAN TALLER DE CAMISERIA

17—ESCOLTA—17.—MANILA.

Bazar Filipino.

31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto.

Surtido completo de libros en blanco para contabilidad, libros copiadores, libritos de memoria, cuadernos de todos tamaños, carpetas, corchetes y ganchos para papeles, corta-papeles, mojadores y brochas para id., secantes de varios sistemas.

Descansa plumas, guarda-papeles, pisa-papeles, lacres, frascos de goma, tintas para escribir y para copiar. Tinta marca la Negra etc. etc. id. de Stephens para escribir y para copiar. 2

Bazar Filipino.

31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto.

Estuches de matemáticas, dobles decímetros, medidas métricas, metros de boj, de cobre y de mármil. Pesa-licores. Gafas y quevedos montados en acero, plata dorada y oro para miope, vista, cansada y con cristales de color. Cuadro gemelos para retratos. Cajas de hierro para dinero y documentos, cajas de colores, pin celes y brochas, semicírculos, laminas de Santos etc. etc. 3

Bazar Filipino.

31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto.

Cubiertos metal blanco sin platear. El surtido más completo y más barato en batería de cocina con baño de loza en cacerolas, chocolateras, sartenes, hervidores, ollas, parrillas, asadores, ralladores, alambres, coladores, embudos, flambreas, tostadores y molinos para café. Cafeteras de varios sistemas. Tirabuzones, abre-latas, cuchillos de cocina, baldadores para huevos, moldes para dulces, lavabos, palanganas, cubos, jarros con baño de loza, baño de asiento y de pies, úmbas de hierro galvanizado. Comboys, guarda-comidas, calentadores, coladores para té y para caldo, etc. etc. 4

Bazar Filipino.

31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto.

Gran surtido de papel y sobres para cartas, papel secante, papel para dibujo, para planos y para calcar, papel tela para calcar; muestras de letras, reglas y cuadrillos, gomas para borrar, lápices de varias clases y de color, lapiceros y mangos de plumas, plumas de acero y de oro, linteros, escribanías y pesa cartas, etc. etc. 5

Bazar Filipino.

31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto.

Cabezadas, batucolas, acciones para estribos, mantillas, bocados, serretas, estribos, espuelas y espolinas, látigos de carruaje y de montar. Asientos de goma, cinturones, cantimploras, bocinas, collares para perros, juegos de dominó, de ajedrez y lotería; cepillos para uñas, para dientes, para cabeza, para ropa, para mesa y para zapatos. Brochas de afeitar, peines y lencerías, espejos de viaje, calzadores de asta, betun para zapatos, idem líquido, escobas para piso y para quizame. Romanas y balanzas de mano y para mesa, etc. 6

Bazar Filipino.

31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto.

Artículos de quincalla en cerraduras para aparador, para puertas, para cajón, para pupitre y para baul, Candados de cobre y de hierro ordinarios y de patente. Tiradores de loza para puertas y para cajón. Fallevas, pasadores, pestillos, cerrojos, tranquilas, llamadores para puertas. Surtido completo de limas y herramientas de todas clases. Inodoros con y sin conducto de agua. Percha para ropa, planchas para id., y de vapor, campanillas y timbres, llaves para tuercas. 1

CAMPANAS.

Se venden dos sonoras y bien timbradas pesando una de ellas 508 kilos y la otra 510; para portenores acudan a *mjd Smith, Bell y C.ª*

Carbon de Cardiff.

Venden a precio módico. *W. F. Stevenson y C.ª*

INSOMNIOS, DOLORS, AGITACIONES

JARABE de cloral de FOLLET

SIROP de cloral de FOLLET

El JARABE DE FOLLET es el calmante por excelencia que suprime el dolor y procura el sueño tranquilo y reparador. Sus efectos son rapidísimos sin ofrecer ninguno de los inconvenientes de las preparaciones del opio. Importa mucho el uso del JARABE FOLLET que se vende en frascos que llevan etiquetas en que está escrita, con cuatro colores, la firma, puesta al margen, del inventor: *Follet*

Se vende por menor en la mayor parte de las farmacias. Fabricación por mayor: Casa L. FRERE et Ch. TORCHON, 19, rue (calle) Jacob, PARIS.

ENFERMEDADES NERVIOSAS

CÁPSULAS del Doctor Clin

Laureado de la Facultad de Medicina de París. — Premio Montyon.

Las Verdaderas Cápsulas CLIN al Bromuro de Alcanfor se emplean en las Afecciones nerviosas y del Cerebro y en las enfermedades siguientes:

Asma, Insomnio, Afecciones del Corazon, Histérico, Epilepsia, Alucinaciones, Aturdimiento, Jaqueca, Enfermedades de las vias urinarias y para calmar las excitaciones de toda clase.

Cada frasco va acompañado con una instrucción detallada.

Exíjanse las Verdaderas Cápsulas al Bromuro de Alcanfor de CLIN y C.ª de PARIS que se hallan en las principales Farmacias y Droguerías.

Recompensa de 16,000 francos

QUINA-LAROCHE

ELIXIR VINOSO

Conteniendo todos los principios de las 3 Quinas

El Quina Laroche es un Elixir muy agradable y cuya superioridad a los Vinos y a los Jarabes de Quina está afirmada desde veinte años ha, contra el decaimiento de las fuerzas y la energía, las Afecciones del estomago, la falta de apetito, y para todos los intercurrentes de las Fiebres intermitentes y antiguas, etc.

El mismo FERRUGINOSO es la feliz combinacion de una sal de hierro con la Quina. Recomendado contra el Empoecimiento de la Sangre, la Cloro-Anemia, Consecuencias del parto, etc.

PARIS, 22, RUE DROUOT, y en todas las Farmacias del Mundo.

AGUITE de HIGADO de BACALAO de HOCC

Sección de salud contra las Enfermedades del Pecho, Afecciones escrofulosas, Tisis, Bronquitis, Costipados, Tos crónicas, Delgadez de los Niños, Flores blancas, etc.

ENTRABAS en el rótulo del sello azul del ESTADO FRANCÉS.

Farmacia HOCC, rue Castiglione, 2, PARIS. — En el extranjero, en todas las principales Farmacias.

VERDADEROS GRANOS DE SALUD DE BACALAO

Apertivos, Estomacales, Purgantes, Depurativos

Contra la FALTA de APETITO, el ESTREÑIMIENTO, la JAQUECA, los VARIADOS, las CONGESTIONES, etc.

DOSIS ORDINARIA: 4, 2 ó 3 GRANOS

En las boticas de *CAJAS VILLES* y la firma A. BOUVIER se encuentran.

PARIS, Botica LEROY, 91, rue des Petits-Champs, y en las principales Farmacias

Manila: JACOBO ZOBEL.

ZARZAPARRILLA de Bristol.

[Establecida en 1832.]

EL GRAN PURIFICADOR de LA SANGRE.

El remedio más pronto y seguro para la curacion de

Llagas Inveteradas, Erupciones malignas, Escrofulas, Sifilis, Reumatismo, y toda clase de enfermedades provenientes de impureza de la sangre y los humores. Nunca falla en sus efectos si se usa el tiempo suficiente.

De venta en todas las Boticas y Droguerías.

AVISO.

En la Dulceria de París.—Escolta, 6. Se sirven y hay depósito de las favorecidas aguas gaseosas de la fábrica de Vega. Magallanes 26. "El Rosario."

¿Cual es la máquina para coser que reúne las mejores y más recientes innovaciones para toda clase de costura?

La máquina SINGER.

¿Cual es la máquina para coser que reúne a las condiciones esenciales de rapidéz, la seguridad en el trabajo?

La máquina SINGER.

¿Cual es la única máquina para coser que se vende con garantía ilimitada?

La máquina SINGER.

¿Cual es la única máquina para coser, cuyo manejo se enseña gratis y a domicilio sin fijar el número de lecciones?

La máquina SINGER.

¿Cual es la máquina para coser que no tiene igual por la fuerza y hermosura de su puntada?

La máquina SINGER.

¿Cual es la máquina para coser que por su manera de enhebrarse ahorra tiempo y cuidado?

La máquina SINGER.

¿Cual es la máquina para coser que está siempre dispuesta a trabajar sin necesidad de preparación anterior?

La máquina SINGER.

¿Cual es la única máquina para coser que ha obtenido los primeros premios en todas las Exposiciones del mundo?

La máquina SINGER.

¿Cual es la mejor máquina para coser destinada al uso doméstico?

La máquina SINGER.

¿Cual es la máquina para coser más popular y de la que se han vendido en catorce años más de cinco millones?

La máquina SINGER.

¿Cual es la máquina para coser que da mayor número de puntadas en el mismo tiempo?

La máquina SINGER.

¿Cual es la única máquina para coser que trabaja desde la piña más fina hasta el paño más grueso?

La máquina SINGER.

¿Cual es la única máquina para coser cuyas reclamaciones y composiciones se atienden gratis?

La máquina SINGER.

¿Cual es la única máquina para coser que borda a realce con seda, estambre ó felpilla?

La máquina SINGER.

¿Cual es la máquina para coser que está reconocida por la más fácil de funcionar y la más sencilla para aprender?

La máquina SINGER.

¿Cual es la máquina para coser que tiene el más completo y perfecto mecanismo?

La máquina SINGER.

¿Cual es la máquina para coser que hace la canilla sin desclavar la aguja de la labor ni retirar ésta de la máquina?

La máquina SINGER.

¿Cual es la única máquina para coser que no se descompone nunca?

La máquina SINGER.

¿Cual es la máquina para coser que reúne más adelantos prácticos?

La máquina SINGER.

¿Cual es la mejor máquina para coser para el servicio de sastres zapateros, guarnicioneros, etc. etc?

La máquina SINGER.

¿Cual es la máquina para coser que se adapta más fácilmente a todas las labores especiales?

La máquina SINGER.

¿Cual es la única máquina para coser que se adquiere por

10 REALES SEMANALES?

La máquina SINGER.

¿Cual es, en fin, la máquina para coser mejor: la que reúne más garantías: la más popular, y la que más premios ha obtenido en el mundo?

La máquina SINGER.

¿Donde se adquiere? EN MANILA 7—ESCOLTA—7 (antes n.º 9.)

FOTOGRAFIA DE PERTIERRA.

ISLA DEL ROMERO, N.º 1.

Única casa en Manila que se hacen los bonitos retratos, conocidos por el nombre de Marfilotipos, en este establecimiento, se hacen toda clase de trabajos difíciles y para ello cuenta con aparatos, de los más modernos, y se surte directamente de las fábricas más acreditadas de Europa, de productos y enseres fotográficos: se trabaja diariamente de 8 de la mañana a 4 de la tarde, a precios sumamente módicos. do

MANILA.—Imp. de RAMIREZ Y GIRAUDIER, editores propietarios.

La Puerta del Sol

ENTRADA LIBRE.

Precio fijo, económico

AL CONTADO.

PARA ESTAS PASCUAS.

Estoy desempacando un gran surtido de JUGUETES, y una infinidad de artículos.

GRAN EXPOSICION DE JUGUETES.

J. F. Ramirez.

La Puerta del Sol

EXPOSICION PERMANENTE en baratillo de todas las existencias de este Bazar.

EL SIGLO XIX.

26—ESCOLTA—26.

ALMACEN DE TEJIDOS Y NOVEDADES DE EUROPA

ACABA DE RECIBIR POR ESTE ÚLTIMO CORREO UN GRAN SURTIDO de sombreritos, capotitas y gorritos para niños y niñas.

Chalecos y collares con azabache; aderezos, lencería, tul imitación chantilly negro y crema; formas para sombreros de paja y lino; plumas penachos y spris; buas morunos; mantillas andaluzas; cinturones de terciopelo, metal y cuero; rasos brochados en colores y negro; lanillas para trajes de caballero, corbatas plastron y lazos; canastillas para cristianar.

Adolfo Richter.

BAZAR DE ROPA HECHA Y SASTRERIA DE L. GIBERT.—ESCOLTA, NÚMERO 27.